

ЕВН България Топлофикация ЕАД  
ул. Христо Г. Данов № 37 BG- 4000 Пловдив

ВИЛО БЪЛГАРИЯ ЕООД

рн ИЗГРЕВ Г М ДИМИТРОВ 54 ет 4  
BG-1303 СОФИЯ

## Договор с необвързваща стойност

Номер / Дата  
4600005683 / 15.09.2020

Лице за контакт Специализиран отдел:

Информацията е заличена съгл.  
чл. 45 и чл. 59, ал. 1 от ЗЗЛД

Лице за контакт Снабдяване:

Информацията е заличена съгл. чл. 45 и  
чл. 59, ал. 1 от ЗЗЛД

## Данни доставчик

Номер доставчик:  
23972  
Номер оферта:  
Вх. №506/29.06.2020  
На основание на:  
Чл. 112, и Раздел II, Глава XIII, Част I  
и Решение № 205-ТР-20-ТС-Д-3/Р2/19.08.20  
Лице за контакт:

Информацията е заличена съгл. чл.  
45 и чл. 59, ал. 1 от ЗЗЛД

## Общи данни

Условия на плащане:  
в рамките на 45 дни  
Адрес за получаване на фактура:  
ЕВН България Топлофикация ЕАД  
Христо Г. Данов 37  
BG-4000, гр. Пловдив  
Място на изпълнение:  
ЕВН България  
Топлофикация ЕАД  
Централен Склад ТР  
Васил Левски 236  
BG-4003 Пловдив  
Срок на договора:  
09.10.2020 - 09.10.2022

## Предмет на договора:

Доставка на циркулационни помпи с честотно управление, с мокър ротор, за  
работа в отоплителни инсталации с гореща вода

## Необвързваща стойност в BGN без ДДС

476.930,00

| Позиция | Материал | Колич. | Мер.единица | Описание | Единична цена | Стойност без ДДС BGN |
|---------|----------|--------|-------------|----------|---------------|----------------------|
|---------|----------|--------|-------------|----------|---------------|----------------------|

ЕВН България Топлофикация ЕАД

Страница 1 от 10

ЕВН България Топлофикация ЕАД  
ул. Христо Г. Данов № 37  
BG- 4000 Пловдив  
Tel: + 359 7001 7898  
Fax: + 359 32 901 340  
e-mail: info@evn.bg  
www.evn.bg

Дружеството е вписано в Търговския  
регистър на агенцията по вписвания  
ЕИК № 115016602  
ДДС № BG115016602

Информацията е заличена съгл. чл. 45 и чл. 59,  
ал. 1 от ЗЗЛД

| Позиция | Материал   | Колич. | Мер.единица | Описание                              | Единична цена | Стойност без ДДС BGN |
|---------|------------|--------|-------------|---------------------------------------|---------------|----------------------|
| 00010   | 5201100001 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 25 ХОЛЕНДРОВА       | 602,79 BGN    | 602,79               |
| 00020   | 5201100009 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА ХОЛЕНДРОВА DN 32       | 624,34 BGN    | 624,34               |
| 00030   | 5201100002 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 32 ФЛАНЦОВА         | 664,58 BGN    | 664,58               |
| 00040   | 5201100003 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 40 ФЛАНЦОВА         | 927,03 BGN    | 927,03               |
| 00050   | 5201100004 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 50 ФЛАНЦОВА         | 949,21 BGN    | 949,21               |
| 00060   | 5201100005 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 65 ФЛАНЦОВА         | 1.416,18 BGN  | 1.416,18             |
| 00070   | 5201100006 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 80 ФЛАНЦОВА         | 1.527,48 BGN  | 1.527,48             |
| 00080   | 5201100007 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 80 ФЛАНЦОВА УСИЛЕНА | 2.312,34 BGN  | 2.312,34             |
| 00090   | 5201100008 | 1      | бр          | ПОМПА ЧЕСТОТНА DN 100 ФЛАНЦОВА        | 2.127,62 BGN  | 2.127,62             |

Днес, 05.10.2020, гр. Пловдив, между:  
„ЕВН БЪЛГАРИЯ ТОПЛОФИКАЦИЯ“ ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. Пловдив, ул. „Христо Г. Данов“ № 37, ЕИК 115016602 и номер по ЗДДС BG 115016602, представлявано от всеки двама от членовете на Съвета на директорите, а именно Рихард Майсен, Робърт Дик, Жанет Стойчева и Велко Куршумов, наричано по-нататък ВЪЗЛОЖИТЕЛ  
и  
„ВИЛО БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление гр. София 1303, р-н Изгрев; бул. „Г.М.ДИМИТРОВ“ № 54, ет. 4, вписан в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК 130348152, ИН по ДДС: BG 130348152,

представлявано от Димитър Марковски – Управител, наричано по нататък ИЗПЪЛНИТЕЛ на основание чл. 112 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и в резултат от проведена процедура за възлагане на обществена поръчка № 205-ТР-20-Т5-Д-3 с предмет: „Доставка на циркуляционни помпи с честотно управление, с мокър ротор, за работа в отоплителни инсталации с гореща вода“, се сключи този Договор за следното:

#### I. ПРЕДМЕТ

Чл.1(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извършва доставки на циркуляционни помпи с честотно управление, с мокър ротор, за работа в отоплителни инсталации с гореща вода, съгласно клаузите и приложенията, които представляват неразделна част от настоящия Договор.

(2) Към момента на сключване на настоящия Договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не предвижда използването на подизпълнители при изпълнение на дейностите предмет на възлагане

(3) Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на Договора се допуска по изключение, когато възникне необходимост и при спазване условията по член 66, алинеи 14 – 15 от ЗОП. При тези случаи документите по член 66, алинея 15 от ЗОП стават неразделна част от Договора.

#### II. СТОЙНОСТ

Чл.2(1) Прогнозната и максимално допустима стойност на Договора възлиза на 476 930,00 (четиристотин седемдесет и шест хиляди деветстотин и тридесет, 00) лева без ДДС.

(2) Стойността на Договора по алинея 1 е окончателна и не подлежи на промяна, освен при обстоятелствата по член 116, алинея 1, от ЗОП.

(3) Прогнозната стойност на Договора е необвързваща за страните, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право в зависимост от нуждите си и финансовия ресурс, с който разполага, да не възлага изпълнение на доставката за цялата стойност по алинея 1.

#### III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3(1) Единичните цени, без включен ДДС, оферирани в ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са твърди за срока на действие на Договора и са съгласно позиция 00010 до позиция 00090, посочена по-горе в настоящия Договор.

(2) Единичните цени включват всички необходими разходи (за мита/такси, включително каквито и да е други административни разходи, за транспортно-командировъчни, за нощувки, за дневни, и други) за изпълнение предмета на настоящия Договор.

(3) Условия на доставка: DDP адрес, посочен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, на територията на република България, съгласно Инкотермс 2010, в съответствие с адреса по чл. 7 от настоящия Договор.

#### IV. СРОКОВЕ

Чл.4(1) Договорът се сключва за период от 24 (двадесет и четири) месеца, или до изчерпване на стойността, посочена в чл. 2, ал. 1, което от двете събития настъпи по-рано.

(2) Максималният срок за изпълнение на всяка отделна заявка за доставка е до 50 (петдесет) календарни дни като отделните заявки за доставка се изпращат до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база и към момента на възникнали при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ реални нужди от стоките, предмет на настоящия Договор. Към изпълнение се пристъпва, след изпращане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на заявка за доставка с посочени конкретни количества, по факс или имейл до лицето за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочено в чл. 21, ал. 2. В случай, че срокът на изпълнение изтича в почивен ден, то за краен срок за предаване на стоките ще се счита първият работен, следващ почивния ден.

(3) Срокът на изпълнение на всяка отделна заявка за доставка, съгласно ал. 2 от по-горе, започва да тече от датата на изпращане на съответната заявка, като заявката се счита за потвърдена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ако е изпратена на посочените в чл. 21, ал. 2 факс или e-mail на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) Сроковете свързани с гаранционните задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от раздел IX. (ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ) на Договора са както следва:

1. Срокът за организиране, приемане и транспортиране на помпите с проявен дефект или нарушена функционалност до обекта, в който ще се извършва гаранционната им поддръжка е до 5 (пет) календарни дни считано от изпращането на уведомление за това по факс или имейл до лицето за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като уведомление се счита за потвърдено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ако е изпратена на посочените в чл. 21, ал. 2 факс или e-mail на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. Срокът за извършване на гаранционните задължения и обратното връщане на отремонтирана и функционираща помпа от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е до 40 календарни дни от датата на приемането на помпата съгласно условията на предходната точка.

3. Приемането и предаването на помпите по настоящата алинея се извършва с приемо-предавателен протокол.

(5) В случай на забавяне на доставка с 10 (десет) или повече календарни дни от посочения в ал. 2 срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в правото си да откаже доставката на стоката с писмено уведомление, изпратено по един от следните начини: поща, куриер, факс, e-mail. В този случай, се счита, че е налице пълно неизпълнение на задължението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(7) При нарушаване на срока, посочен в чл. 4, ал. 2. за 3 (три) или повече заявки по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, видно от приемо-предавателния протокол или други платежни документи, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в правото си да прекрати настоящия Договор едностранно.

#### V. НЕУСТОЙКИ

Чл.5(1) При неспазване на срока за доставка, съгласно чл. 4, ал. 2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер на 0,5% на ден, до максимум 8% от стойността на неизпълнената част от съответната заявка. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прихваща сумата по неустойката с обезщетителен характер със задължението към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или чрез удържане на сумата от предоставената гаранция за изпълнение на Договора.

(2) При неспазване от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на сроковете по чл. 4, ал. 4., т.1. и/или т.2. по гаранционните си задължения, във връзка с чл. 9, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер на 50 (петдесет) лева на ден, до максимум 800 (осемстотин) лева за всеки един отделен случай. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прихваща сумата по неустойката с обезщетителен характер с текущо или следващо задължение към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или чрез удържане на сумата от предоставената гаранция за изпълнение на Договора.

(3) При неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, на което и да е гаранционно задължение по чл. 9, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер 500 (петстотин) лева. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прихваща сумата по неустойката с обезщетителен характер с текущо или следващо задължение към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или чрез удържане на сумата от предоставената гаранция за изпълнение на Договора.

(4) Плащането на неустойки не лишава изправната страна по Договора от правото и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

#### VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6(1) Плащанията между страните се извършват при спазване на условията, уговорени в съответния раздел от Търговските условия, неразделна част от Договора.

(2) Всяко плащане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се извършва в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни след действително извършена и приета доставка и представена фактура, по банков път, в лева (BGN) по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Общата стойност на плащанията не може да надхвърля максимално допустимата обща стойност на Договора по член 2, алинея 1.

#### VII. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.7(1) Мястото на извършване на доставките на помпите, предмет на Договора е обект на Възложителя, находящ се в гр. Пловдив, 4003, ул. „Васил Левски“ № 236.

(2) Доставка на стоката се придружава минимално от сертификат за качество, гаранционна карта, декларация за съответствие, сертификат от независима изпитателна лаборатория и протокол за успешно извършени типови изпитания и/или сертификат за качество на продукта от системата им за качество и комплект конструктивни чертежи за помпите.

(3) Помпите, предмет на Договора, следва да се доставят в комплект и надлежно опаковани, съгласно изискванията на чл. 20, ал. 3.

(4) Обектът по ал. 1 е и мястото на приемани и обратното предаване на помпи, предмет на Договора, при изпълнение на гаранционните задължения по чл. 9 от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.8(1) В допълнение на правата и задълженията, уговорени в настоящия договор, страните притежават правата и имат задълженията, посочени в Търговските условия.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извършва доставките и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията към него, както и в съответствие с всички закони и съответни законодателства, регламенти и стандарти.

(3) Предвид факта, че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще извършва монтажа на доставените помпи, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да доставя помпи, който отговарят напълно на изискванията за монтажа, разписани в т. 3 от Техническа спецификация, издание 1, неразделна част от настоящия договор.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в максималния срок за изпълнение на отделна заявка за доставка по чл. 4, ал. 2 да доставя изцяло за своя сметка 1 брой комуникационен модул /WiFi или Infrared Remote Kontrol/ на всеки пореден 25-ти уред (помпа) предмет на договора.

#### IX. ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.9(1). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извършва гаранционна поддръжка на доставените помпи в срок от 36 (тридесет и шест) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол за извършена доставка. Срокоът по предходното изречение и гаранционните задължения за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ остават в сила, независимо от изтичането на срока на Договора по чл. 4, ал.1.

(2) Страните се съгласяват, че по отношение на гаранцията приложение намира съответния раздел от Търговските условия, както и условията на Техническите спецификации.

Чл.10(1). При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 1% (едно на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 4769,3 (четири хиляди седемстотин шестдесет и девет, 30 лева) лева („Гаранцията за изпълнение“).

(2) В срок до 30 (тридесет) дни след изтичането на срока на Договора по чл. 4. ал 1, и в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма забележки по изпълнението им, последният освобождава гаранцията за изпълнение, посочена в предходната алинея.

Чл.11(1) В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 3 (три) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на член 12 от Договора, и/или,

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл.13 от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл.14 от Договора.

Чл.12 Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.13(1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност не по-кратък от срока на действие на Договора, съгл. чл. 4. ал 1., плюс 30 (тридесет) дни, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова;

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.14(1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициент), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни, като при необходимост срокът на валидност на застраховката се удължава.

3. изрично да е указан срокът на валидност на застраховката (съгласно условията на възложителя);

4. застраховката следва да покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при неизпълнение на задължение по договора за възлагане на обществената поръчка или отговорността му при разваляне на договора поради виновно неизпълнение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Не се допускат никакви изключения относно основанията, начините и причините за изплащане на застрахователното обезщетение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, различни от условията в настоящия договор.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.15(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение в пълен размер в срок до 30 (тридесет) дни след изтичане срока на действие по чл. 4, ал. 1 на Договора, респективно прекратяване на Договора, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. когато е във формата на банкова гаранция – след изтичане срокът на банковата гаранция, документът се връща само по изрично искане от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3. когато е във формата на застраховка – след изтичане срокът на застраховката, документът се връща само по изрично искане от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към

усвояване на гаранциите.

Чл.16(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни никое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои в пълен размер гаранцията за изпълнение в следните случаи:

1. При установено несъответствие доставената стока с техническите спецификации за две или повече доставки;
2. При установено два или повече пъти, пълно неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора, включително при отказ или пълно неизпълнение на заявка;
3. Когато се установи, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ използва подизпълнител, без да го е посочил в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му, без да са изпълнени условията по член 6б, алинея 14 и алинея 15 от ЗОП;

Чл.17 Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл.18 Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 3 (три) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл.10 от Договора.

Чл.19 Когато гаранцията за изпълнение е предоставена под формата на парична сума, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

#### Х. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

Чл 20(1) Приложимите технически изисквания към доставките на помпите са посочени в документа Техническа спецификация, представляващ неразделна част от настоящия Договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да достави помпите отговарящи на следните технически характеристики:

- Номинална честота- 50 Hz;
- Номинално напрежение  $U_n$  1~230 V;
- Температурен диапазон от 20 до 90 оС;
- Клас на защита IP43;
- Клас на изолация F;
- Работно налягане 6 bar или 10 bar според изискванията на конкретния модел съгласно т.4.1.
- Аналогов вход 0-10 V;
- Защита от претоварване;
- Безпотенциален релеен контакт (250 V AC , 2 A) за индикация на възникнала повреда;
- Безпотенциален контакт за външен старт / стоп;
- Двигателят на помпата да бъде защитен от повреда при евентуално механично блокиране на ротора /импелера/;
- На електронния панел да бъдат разположени посредством LCD или LED дисплей минимум следните индикации за:
  - i. Режим на работа на помпата;
  - ii. Диапазон и конкретна точка на настройка при работа;
  - iii. Индикация за наличие на дебит.
- На електронния панел да бъдат разположени органи за ръчна настройка и промяна на:
  - i. ВКЛ. / ИЗКЛ.
  - ii. Промяна на режима на работа на помпата;
  - iii. Промяна на работната точка.
- Лесен достъп за обслужване на клемното табло;
- Възможност за автоматична адаптация към системата;
- Скоростта на помпата да се контролира от вграден честотен регулатор;
- Интерфейсен модул за комуникация MODBUS;
- Възможност за разширяване на възможностите чрез допълнителни интерфейсни модули за комуникация L- BUS/ M-BUS;
- Дистанционно обслужване /четене, настройка и програмиране/ посредством безкабелно преносимо устройство с дисплей.
- Материали на основни части на помпения агрегат:
  - i. Корпус на помпата – сив чугун (EN-GJL250) или равностоеен материал;
  - ii. Вал – перъждаема стомана;

- iii. Лагери – въглерод, импрегниран с метал;
  - iv. Работно колело – PPS термоустойчива, или заменим равностоен материал;
  - v. Топлинна изолация – полипропилен.
- (3). Помпите трябва да се доставят в комплект с всички части здраво закрепени. Комплектът трябва да включва:
- Помпа;
  - Топлинна изолация;
  - Фланцови /холендрови/ уплътнения;
  - Подложни шайби за фланцовите болтове;
  - Присъединителни болтове;
  - Инструкция за монтаж и експлоатация на български език.
  - Комплектът следва да е в опаковка, която следва да отговаря на изискванията на Наредба за опаковките и отпадъците от опаковките.

#### XI. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.21(1) Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. Пловдив ПК 4003, улица "Христо Г.

Д. Информацията е заличена съгл. чл. 45 и чл. 59, ал. 1 от ЗЗЛД

(2) Адрес за кореспонденция и лица за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Адрес за кореспонденция: град София 1125, бул. „Г. М. Димитров“ N 54, ет.3, Лице за контакт: Д. Информацията е заличена съгл. чл. 45 и чл. 59, ал. 1 от ЗЗЛД  
имейл: info@wilo.bg

(3) При промяна на данните, посочени по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в 3-дневен срок да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмена форма. В случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не бъде уведомен за настъпилата промяна, всяко съобщение, изпратено до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на посочения по-горе адрес, се счита за надлежно изпратено.

(4) Дефиниции-термините, използвани в договора, имат значението, посочено в дефинициите на Търговските условия, освен ако контекстът налага друго значение.

(5) Договорът не може да бъде изменен и допълван, освен по реда на чл. 116 от ЗОП.

(6) Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(7) Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

#### XIII. ПРИЛОЖЕНИЯ

Чл.22(1) Всички приложения, посочени по-долу се включват в този договор по подразбиране и представляват неделима част от него.

(2) Страните се споразумяват за следния приоритет на документи, които имат обвързваща сила в отношенията им по настоящия договор, като при противоречие между разпоредби на отделните документи се прилага разпоредбата на документа от по-горен ред:

1. Настоящият договор;
2. Техническа спецификация, издание 1 към обществена поръчка с № 205-TP-20-TS-Д-3 и предмет: „Доставка на циркуляционни помпи с честотно управление, с мокър ротор, за работа в отоплителни инсталации с гореща вода“;
3. Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
4. Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
5. Търговски условия за поръчка към обществена поръчка № 205-TP-20-TS-Д-3 и предмет: „Доставка на циркуляционни помпи с честотно управление, с мокър ротор, за работа в отоплителни инсталации с гореща вода“;
6. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN - Декември 2018;
7. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: **Velko Radnev Kurshumov**  
[.....]  
[Велко Куршумов]

Digitally signed by Velko  
Radnev Kurshumov  
Date: 2020.10.01 11:25:07  
+03'00'

**Richard Mayssen**  
[.....]  
[Рихард Майсен]

Digitally unterschrieben von Richard Mayssen  
DN: email=Richard.Mayssen@evn.bg, o=EVN  
Bulgaria, cn=Richard Mayssen, c=BG  
2.5.4.97=rf17802-113016602, urn=urn:un:  
oid=1.3.6.1.5.5.7.1.1, email=richard.mayssen@evn.bg  
Date: 2020.10.01 13:04:16 +03'00'

ИЗПЪЛНИТЕЛ: **Dimitar Gertchev Markovski**  
[.....]  
[Димитър Марковски]

Digitally signed  
by Dimitar  
Gertchev  
Markovski  
Date: 2020.10.05  
11:46:40 +03'00'

Информацията е заличена съгл. чл. 45 и чл. 59, ал. 1 от ЗЗЛД

## Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия или общите условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори, както и споразумения за изменения и допълнения към тях, се считат за валидни само ако са сключени в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са невалидни, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя.
2. В случай че договорът се базира на оферта, изготвена от Изпълнителя и предоставена на Възложителя, то същата се счита за неразделна част на договора, освен ако в договора изрично не е посочено друго.
3. Посочените в договора цени са твърди и не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките са опаковани, застраховани, разтоварени. Допълнителни дейности могат да се предоставят само след предварително одобрение от страна на Възложителя. На Възложителя се представя разчет относно необходимите работни часове, техника и материали за писмено одобрение. Невъзложени или неодобриени допълнителни дейности не се заплащат. Ако в спецификацията/офертата е предвидено определено количество допълнителни дейности, това не е основание за Изпълнителя да претендира тяхното изпълнение.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено само в случай че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на двустранен приемо-предавателен протокол (ППП). Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена/услугата е изпълнена и приета от Възложителя. До приемането от страна на Възложителя всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора/заявката за доставка адрес за доставка на стока/изпълнение на услуга.
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и е отговорен за това неговият персонал и подизпълнителите, които той използва, да спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците, както и опазването на околната среда. Използваните от Изпълнителя персонал и подизпълнители имат правото на достъп единствено до посочените от Възложителя участъци. Разпорежданията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава да спазва всички законови и подзаконови нормативни актове и да упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители граждани на Република България и чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно осъществения от него контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или неговите служители няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, включително и за причиняване в тази връзка вреди.

6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество с всички работещи на даден обект. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове, регулиращи правата и задълженията на служители и работниците, които включват, но не се ограничават (координатори, ръководители на проекти) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности, като се спазват всички указания на съответните служби. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или неговите служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения вреди.
7. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на законовите разпоредби, както и на съвременното техническо ниво. Изпълнителят гарантира за качеството и в срок изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранцията на стоката/услугата важат съответните действащи законови разпоредби, в случай че в договора не е договорено друго. Гаранцията обхваща и всички повреди, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното, съгласно договора, изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай че във връзка с отстраняването на повреди възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя. Изпълнителят се задължава в рамките на гаранционния срок да отстрани в най-кратък срок възникналите повреди или, по избор на Възложителя, да замени доставените стоки/предоставени услуги с нови такива. Доставените стоки/предоставени услуги се проверяват от страна на Възложителя най-късно при тяхната употреба. В случай че Изпълнителят не изпълни своите задължения относно договорената гаранция на стоките/услугите и настъпилите повреди бъдат отстранени от трета страна, то Изпълнителят се задължава да поеме всички възникнали в тази връзка разходи.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди, настъпили в резултат на действие или бездействие на Изпълнителя, негов персонал, негов подизпълнители или други лица, на които Изпълнителят е възложил работа в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използвани от него материали или части от материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му от Възложителя или от други лица материали, строително оборудване или други вещи за монтаж или за съхранение. При всеки отделен случай на причиняване на вреди Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други лица, на които той е възложил работа, нямат вина. Това важи и за вреди, възникнали вследствие на непредпазливост или не полагане на грижа на добър търговец. Всички искове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора, следва да бъдат отправяни към Изпълнителя. Изпълнителят гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност за такива вреди.
9. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка за обща гражданска отговорност/професионална отговорност, която да покрива всички произтичащи от закона и от договора рискове при поемане на отговорност. Сключената застраховка трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от Изпълнителя лица при изпълнението на договора.
10. Фактурите трябва да се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и със задължително вписан номер на договора и/или заявката.

Фактурите трябва да отговарят на действащото законодателство, като особено важно е задължителното посочване на идентификационен номер по ДДС както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също изписване на стойността на ДДС на отделен ред във фактурата. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно на Изпълнителя за корекция, като в този случай срокът за плащане се удължава до получаване от страна на Възложителя на фактура, отговаряща на всички изисквания по тези Търговски условия и сключения договор. Срокът за плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан ЛИСТ. В случай, че изрично не е договорено друго, то при частични доставки, или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията в тези случаи се извършват не по-късно от посочения в договора срок. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законната лихва за забава при плащане съгласно разпоредбите на Закона за задълженията и договорите. Освен законната лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на каквито и да е други обезщетения и неустойки, освен в случаи на доказано умишлено виновно поведение.

11. Уведомления за сключени договори за цесия трябва да бъдат отправяни в писмена форма (не по факс или e-mail) чрез вписване в деловодната система на Възложителя на вниманието на отдел „Финансови въпроси“. В тези случаи Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от стойността на прехвърленото вземане, но не повече от 5 000 лв.
12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска, освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания, както и вземания, които Изпълнителят дължи на свързани с Възложителя предприятия от групата на EVN AG – дружества, вписани в консолидирания годишен финансов отчет на дружеството EVN AG, регистрирано в окръжен съд Wiener Neudorf под EHK FN 72000 h и ИН по ДДС: ATU14704505 – срещу дължими на Изпълнителя суми.
13. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Общия регламент за защита на данните, Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове в тази област. Всички лични данни, станали му известни във връзка с договора, при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др., но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания и след съгласие на Възложителя. Изпълнителят се задължава да уведоми незабавно Възложителя, в случаи че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на личните данни. Изпълнителят се задължава да предприеме разумни мерки, така че да гарантира надеждността на всяко лице, което може да има достъп до личните данни, като гарантира, че достъпът е строго ограничен до тези лица, които действително трябва да имат достъп до информацията за целите на изпълнението на договора. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите служители, така и всички онези, които предоставят услуги във връзка с изпълнението на договора, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законните изисквания във връзка със защита на лични данни. Изпълнителят се задължава да приложи подходящи

технически и организационни мерки с цел осигуряване на ниво на сигурност, съответстващо на възможния риск, както и да съхранява личните данни в обем и за срок, които се изискват от приложимото законодателство. Изпълнителят се задължава да обезщети вредите, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на лични данни на лицето от страна на Изпълнителя, което обработване нарушава Регламента или други законови разпоредби за защита на личните данни.

14. Изпълнителят декларира и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
15. В случай че Изпълнителят се забави с изпълнението на записана в договора доставка/услуга, Възложителят има право да настоява за предоставяне на доставката/услугата в съответствие с договора или след поставяне на разумен допълнителен срок, ако доставката/услугата не се предостави в рамките на допълнителния срок, писмено да прекрати договора едностранно. Допълнително Изпълнителят дължи на Възложителя обезщетение за вреди, възникнали в следствие на неизпълнението. Възложителят е в правото си да прекрати договора едностранно без предизвестие, в случай че срещу Изпълнителя е скрито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му са наложени запор или възбрана във връзка с погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя, в случай че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
16. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго свързано предприятие от групата на EVN AG. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както в цялост, така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
17. Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешаване от компетентния съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
18. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуване са, или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните са целели чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от тези Общи условия.

(Издание декември 2018)

## Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска предоговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят откаже или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полава принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до литейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвличат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, глация или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.

(Издание Януари 2011)